

**CONVENZIONE PER L'ATTIVITA' DI COLLABORAZIONE CON  
L'UNITA' FUNZIONALE DI CURE PALLIATIVE ZONA – DISTRETTO  
VALLE DEL SERCHIO (approvata con delibere D.G. n. 442 del 5 maggio 2021 e  
n.            del            )**

L'anno 2022, il giorno \_\_\_\_ del mese di \_\_\_\_\_ in Pisa

**TRA**

**l'Azienda USL Toscana Nord Ovest**, di seguito denominata “Azienda USL” (c.f./ partita IVA n. 02198590503) con sede legale in Pisa, Località Ospedaletto, Via Antonio Cocchi, 7/9, in persona del Direttore del Dipartimento Servizi Generali - Area Affari Generali e Rapporti Istituzionali, Dr. Gianluigi Ferri, domiciliato per la carica presso la sede legale dell'Azienda USL, che sottoscrive in virtù della procura rilasciata dal Direttore Generale e Legale Rappresentante in data 10 giugno 2019 (Rep. 81569 Notaio Caccetta in Pisa);

**E**

**l'Associazione Don Franco Baroni ODV** , di seguito denominata “Ente”, con sede legale in Lucca, Via Passaglia n. 41/a (C.F./p.i. 01571010469) nella persona del Presidente, Sig. Paolo Mandoli, per la carica domiciliato presso la sede dell'Associazione,

**PREMESSO**

•Che nell'ambito delle cure palliative l'assistenza spirituale, intesa nell'accezione più ampia - comprendente questioni filosofiche, etiche antropologiche, non limitata ad una confessione religiosa - è raccomandata e riconosciuta come fondamentale sia dall'Organizzazione mondiale della Sanità (OMS) che dall'Associazione europea di cure palliative (EAPC).

•che, in particolare, la Società Italiana di Cure Palliative (SICP, 2007) evidenzia che

per assistenza spirituale debba intendersi.” “.....non solo l’aspetto religioso o confessionale (vale a dire determinato dall’adesione a una particolare confessione religiosa), bensì i più ampi ambiti di valori e convinzioni profonde che compongono la complessità della spiritualità umana”,

- che l’Associazione Don Franco Baroni è un’organizzazione di volontariato senza fini di lucro che risulta iscritta, nelle more dell’operatività del registro unico del Terzo settore, al n. LU-246 nei registri delle Organizzazioni di volontariato (L.R.T. n. 28/1993) della Regione Toscana, come da Decreto 5734/35036, e promuove forme di volontariato per sostenere le persone nella fase terminale della vita;

- che l’Ente suddetto, con nota in atti prot. n. 2022/0769536 del 01/06/2022, ha proposto all’Azienda USL l’attivazione di un rapporto convenzionale – analogo a quello in essere nella Zona Distretto Piana di Lucca - volto a supportare nell’ambito delle cure palliative i pazienti e i rispettivi familiari sia in hospice che a domicilio, offrendo anche sostegno psicologico e spirituale senza alcun costo a carico degli utenti;

- che l’Azienda USL, con delibera del direttore generale n. 442 del 5 maggio 2021, ha approvato lo schema tipo di convenzione con le Organizzazioni di volontariato operanti nell’ambito delle cure palliative, sul cui modello viene redatto per analogia il presente atto;

- che l’Ente possiede i requisiti necessari per svolgere l’attività oggetto della convenzione e che l’attività suddetta rientra tra le sue finalità istituzionali;

- che il Direttore della U.O.C. Aziendale Cure Palliative, Dr.ssa Costanza Galli, il Direttore della Zona Distretto Valle del Serchio, Dottor Luigi Rossi, e il Responsabile U.F. Cure Palliative della Zona Distretto Valle del Serchio, Dr.ssa Emanuela Turriani, hanno espresso parere favorevole sull’attivazione del rapporto convenzionale di cui trattasi;

## **TUTTO CIÒ PREMESSO SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **ART. 1**

La premessa è parte integrante e sostanziale del presente atto.

### **ART. 2**

Il presente atto disciplina il rapporto convenzionale tra l'Azienda USL e l'Associazione Don Franco Baroni ("Ente"). In particolare, l'Azienda USL riconosce l'Ente quale interlocutore qualificato per lo svolgimento di interventi di sostegno psicologico e spirituale e, quale attività svolta in comune con l'Azienda USL, per l'attivazione e/o l'erogazione diretta di prestazioni psicologiche sia in hospice che a domicilio.

Le attività oggetto della convenzione sono erogate dall'Ente in stretta collaborazione con gli attori individuati dal percorso assistenziale del malato oncologico, secondo gli indirizzi dell'Istituto Toscano Tumori e della Azienda USL.

L'Ente, mediante lo svolgimento delle attività di cui al comma precedente, può partecipare alla realizzazione del programma terapeutico/assistenziale stabilito dalla UF Cure Palliative della Zona Distretto Valle del Serchio.

Le prestazioni assistenziali sono fornite secondo le seguenti modalità e criteri:

a) La responsabilità del percorso assistenziale e, in particolare, dell'accertamento diagnostico e/o della terapia è dell'UF Cure Palliative Zona Distretto Valle del Serchio;

b) L'Ente si impegna ad integrare l'attività come attualmente istituita dalla Azienda USL sulla base delle direttive regionali assicurando in particolare, per i pazienti in cure palliative, le prestazioni psicologiche e spirituali in condivisione con la UF Cure Palliative Zona Distretto Valle del Serchio. L'azione dell'Ente si porrà sempre in rapporto di integrazione con quella dell'Azienda.

c) L'Ente segue solo pazienti che siano già stati presi in carico dalla UF Cure

Palliative Zona Distretto Valle del Serchio.

d)L'Ente mette a disposizione per l'assistenza psicologica e spirituale domiciliare personale professionalmente qualificato ed esperto, il cui elenco con indicazione di qualifica, ore di disponibilità e ambito di intervento sarà allegato alla presente convenzione al momento della sottoscrizione della stessa.

L'assistente spirituale messo a disposizione dall'Ente , come indicato in premessa dalle linee guida della Società Italiana di Cure Palliative, dovrà avere un approccio “laico” ovvero non legato ad una confessione religiosa.

e)L'Ente si impegna a dotare gli operatori di apposite tessere o distintivi di riconoscimento con fotografia, da esporre sulla divisa o sull'abbigliamento, secondo quanto concordato con l'Azienda USL. L'elenco dei dipendenti/prestatori d'opera sarà aggiornato dall'Ente ogni qualvolta vi siano variazioni (compreso l'inserimento di nuovi operatori).

f)L'Ente dà garanzia che il rapporto con personale dipendente o prestatori d'opera è regolato dai contratti di lavoro in vigore e dalle normative previdenziali e fiscali in materia.

g)Ai sensi di quanto previsto dall'art. 18 del Codice del Terzo Settore, l'Ente garantisce che i professionisti individuati per integrare l'attività dell'Azienda USL abbiano stipulato idonea polizza infortuni/malattie professionali e per la responsabilità civile verso terzi.

L'équipe psicologica e spirituale messa a disposizione dall'Ente sarà coordinata dalla

---

Responsabile dell'UF Cure Palliative Zona Distretto Valle del Serchio. Costituisce inoltre

---

condizione per lo svolgimento delle medesime attività la sottoscrizione, da parte di

---

ciascun operatore impiegato, di uno specifico impegno sotto forma di adesione ai

---

protocolli operativi e linee guida stabiliti dalla Responsabile suddetta. In particolare, gli

---

operatori dell'Ente sono tenuti a compilare la documentazione sanitaria secondo le indicazioni fornite dalla Responsabile U.F. Cure Palliative Zona Distretto Valle del Serchio, Dr.ssa Emanuela Turriani, o suo delegato.

Il personale psicologo e spirituale, facente parte dell'équipe, segue i pazienti in carico alla U.F. Cure Palliative Zona Distretto Valle del Serchio sia in hospice che a livello domiciliare, secondo le direttive e modalità operative predisposte dalla Responsabile dell'UF medesima.

### **ART. 3**

I Referenti della presente convenzione sono, rispettivamente, per Azienda USL il Responsabile della U.F. Cure Palliative Zona Distretto Valle del Serchio, Dr.ssa Emanuela Turriani, e per l'Associazione "Don Franco Baroni" il Presidente, Sig. Paolo Mandoli.

Il Referente dell'Ente si impegna affinché le attività programmate siano rese con continuità per il periodo concordato e a dare immediata comunicazione al Referente ASL delle interruzioni che, per giustificato motivo, dovessero intervenire nello svolgimento delle attività, nonché a comunicare le eventuali sostituzioni degli operatori.

Il Referente della Azienda USL comunicherà al Referente dell'Ente ogni evento che possa incidere sull'attuazione delle attività o che possa comunque incidere sulla validità della presente convenzione.

I Referenti della gestione del rapporto vigilano sullo svolgimento delle attività, avendo cura di verificare che gli operatori rispettino i diritti, la dignità e le opzioni degli utenti e dei fruitori delle attività stesse e che queste ultime vengano svolte con modalità tecnicamente corrette e nel rispetto delle normative specifiche di settore.

---

I Referenti suddetti verificano i risultati delle attività attraverso incontri periodici per discutere anche eventuali problemi degli utenti, per approfondire aspetti tecnico-organizzativi, per concordare le modalità per un migliore coordinamento delle attività .

#### **ART. 4**

Il Referente dell'Azienda USL assicura la verifica di qualità delle prestazioni erogate dall'Ente attraverso:-

- verifica dei requisiti e della documentazione prevista;
- verifica del livello di gradimento registrato negli utenti con appositi questionari;
- incontri periodici tra gli operatori pubblici e dell'organizzazione impegnati nella attività;
- verifica domiciliare degli interventi e della compilazione della cartella clinica domiciliare.

#### **ART. 5**

L'Ente garantisce che gli operatori inseriti nelle attività oggetto della presente convenzione siano in possesso dei requisiti di idoneità, relativi allo svolgimento di attività di assistenza al malato oncologico e di cure palliative previsti dalla normativa vigente e, in particolare, delle necessarie cognizioni tecniche e pratiche, nonché delle abilitazioni professionali necessarie allo svolgimento delle attività di servizio e delle prestazioni specifiche, impegnandosi a comunicare alla AUSL TNO ogni variazione/integrazione dell'elenco fornito.

L'Ente si impegna:

a)a partecipare ai coordinamenti aziendali delle Cure Palliative, di cui alle DGRT n. 199 del 17.03.2014, n. 1239 del 22.12.2014 e n. 1337 del 03.12.2018, quando richiesto;

b)a fornire i dati di attività, onde alimentare i flussi informativi regionali relativi alle Cure Palliative, sia in Hospice che domiciliari. In particolare, trattasi di consentire la condivisione dei dati, sia quantitativi che qualitativi, richiesti dagli RFC (Request for Comments) 115 e 118 per l'assistenza domiciliare, nonché

dell'RFC 191.2 per l'assistenza in Hospice.

L'Azienda USL garantisce l'assegnazione ai professionisti dell'Ente dei presidi necessari ai pazienti assistiti sia in hospice che a domicilio, così come avviene con gli operatori dell'Azienda USL, attraverso moduli e procedure condivise.

L'Azienda USL si impegna a fornire agli operatori dell'Ente i Dispositivi di Protezione Individuale previsti per gli operatori dell'Azienda USL sul territorio.

#### **ART. 6**

Per il supporto psicologico e spirituale ai pazienti e familiari l'Azienda USL mette a disposizione un locale presso l'Hospice di Villetta San Romano.

Per l'attività domiciliare, gli operatori di Ente utilizzano la propria autovettura o l'autovettura messa a disposizione dall'Ente.

#### **ART. 7**

L'Ente collabora con l'Azienda USL anche per l'attività di formazione specifica nel settore delle cure palliative ed in particolar modo:

- con le competenti strutture aziendali per la programmazione di corsi di formazione finalizzati all'insegnamento delle cure palliative a psicologi e ad altre professionalità, anche dipendenti ASL, e a volontari in senso lato, in vista di un loro impiego nelle attività delle cure palliative stesse, provvedendo a realizzarne in proprio almeno uno all'anno;

- con la Azienda USL nella diffusione sul territorio dei principi delle cure palliative.

---

L'Azienda USL si impegna a diffondere il presente accordo, informando i medici di medicina generale, i pediatri di libera scelta e i responsabili delle strutture sanitarie territoriali e ospedaliere, con particolare riferimento alla UF Assistenza Domiciliare

Integrata della Zona Distretto Valle del Serchio.

## **ART. 8**

Gli operatori in relazione all'attività svolta sono tenuti all'osservanza del segreto professionale quando previsto e al rispetto delle norme previste dal D.Lgs. 196/2003 “Codice in materia di Protezione dei dati personali” e s.m.i., in particolare ai sensi del Regolamento Generale 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, in vigore dal 25 maggio 2018 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati – GDPR),

L'Ente garantisce che gli operatori si attengano alle disposizioni vigenti in materia di Privacy e che osservino le indicazioni a tutela della riservatezza diramate dall'Azienda USL.

Con il presente atto viene conferito all'Ente il consenso al trattamento dei soli dati dell'Azienda USL strettamente necessari ed inerenti al rapporto convenzionale, nonché ai dati ed alle operazioni connesse e consequenziali previsti dalla legge come obbligatori.

Ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 196/2003 “Codice in materia di Protezione dei dati personali” e s.m.i., in particolare ai sensi del Regolamento Generale 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, in vigore dal 25 maggio 2018 (Regolamento Generale sulla Protezione dei dati – GDPR), l'Azienda USL è titolare del trattamento, mentre L'Ente è nominato Responsabile esterno del trattamento, limitatamente alle finalità ed alla durata della presente convenzione, con apposito atto giuridico che specifica le finalità perseguite, la tipologia dei dati, la durata e la modalità del trattamento, gli obblighi ed i diritti del Responsabile del trattamento, da conservare unitamente alla presente convenzione; gli operatori dell'Ente sono designati Incaricati del Trattamento e sono tenuti alla osservanza delle indicazioni impartite dal



Responsabile della presente convenzione.

#### **ART. 9**

Per l'attività di volontariato prevista nella presente convenzione, l'Azienda USL provvederà a rimborsare solamente le spese effettivamente sostenute e documentate, comunque in misura non superiore ad un tetto annuo di € 10.000,00 (diecimila/00) .

Detti rimborsi (comprensivi degli oneri assicurativi di cui all'art. 2), di norma, sono erogati dall'Azienda USL all'Ente con cadenza trimestrale, sulla base della documentazione dallo stesso inviata, relativa all'attività svolta ed alle spese sostenute nel periodo di riferimento, previa verifica sulle modalità di espletamento dell'attività stessa e relativo visto apposto dal Responsabile di cui alla presente convenzione, individuato all'art. 3.

#### **ART. 10**

La presente convenzione ha decorrenza dalla data di stipula e durata fino al **31 dicembre 2022**, con possibilità di rinnovo di anno in anno, fino ad un massimo di tre anni, mediante scambio di corrispondenza tra le parti.

La convenzione può altresì essere disdettata in ogni momento, purché notificata con preavviso di tre mesi con PEC dalla parte che intende recedere. Qualora, in corso di vigenza, si rendesse necessario procedere alla revisione di alcune clausole o di specifiche condizioni operative a base della presente convenzione, le parti si incontreranno per la stipula di un atto aggiuntivo, di un aggiornamento o di una nuova convenzione.

#### **ART. 11**

---

L'Ente dichiara di aver preso visione del Codice Etico dell'Azienda USL e di accettarne il contenuto, per quanto applicabile, e di condividerne i principi.

---

#### **ART. 12**

Il presente atto è esente dall'imposta di bollo e dall'imposta di registro ai sensi dell'art.

Per ogni controversia inerente al e derivante dal presente atto, le parti convengono di eleggere Foro unico competente quello di Pisa.

Letto, approvato e sottoscritto.

**Per l'Azienda USL Toscana Nord Ovest**

**Il Direttore Dip.to Servizi Generali**

**Dr. Gianluigi Ferri**

**Per l'Associazione "Don Franco Baroni" ODV**

**Il Presidente**

**Sig. Paolo Mandoli**

---

---

---

---

---

# Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: FERRI GIAN LUIGI

DATA FIRMA: 04/07/2022 18:33:01

IMPRONTA: 63306666383339656538636665653138313236626265376465653239633339356432343162363063